

Ref: 812/02/02/1/1815273

11/12/2018

Circular No (1)

تعميم رقم (1)

Safe Work at Heights

بشأن العمل الآمن على الارتفاعات

Safety Requirements	متطلبات السلامة
Working at heights is a high-risk activity and a leading cause of incidents. To enhance compliance with requirements specified on employers through Ministerial Order 32 of 1982, Local Orders (61/1991 & 11/2003) and Code of Construction Safety Practice, We hereby remind and direct all establishments & premises to ensure compliance towards the following:-	إن العمل على الارتفاعات يعد من الأنشطة عالية الخطورة وأحد الأسباب الرئيسية للحوادث، ولتعزيز الالتزام مع المتطلبات المحددة لأصحاب العمل وفقاً للأمر الوزاري رقم 32 لعام 1982 والأوامر المحلية رقم (61/1991 و 11/2003) ودليل ممارسة السلامة في أعمال الإنشاءات، فإننا نذكر ونوجه كافة المؤسسات والمنشآت للامتثال تجاه ما:-
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ensure to conduct risk assessment and periodical update for activities to define appropriate controls, in preventing collapse of structure/equipment and fall of a person/material from height, with due consideration to height phobia and climatic conditions.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ضمان إجراء تقييم المخاطر وتحديثها بشكل دوري للأنشطة لتحديد ضوابط التحكم المناسبة، في منع انهيار البنية/ المعدات وسقوط الشخص / المواد من الارتفاعات ، مع ضرورة مراعاة اعراض (فوبيا) الخوف من العمل على الارتفاعات والظروف المناخية:</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ensure use of all required personal fall arrest system and other protection devices appropriate to work being performed.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>التأكد من استخدام جميع وسائل الحماية الشخصية لمنع السقوط، وغيرها من أجهزة الحماية الملائمة و المطلوبة للعمل القائم.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ensure relevant and appropriate third party training is imparted to all employees involved in using, inspecting, constructing and dismantling of scaffolds, ladders, equipment etc. for working at height.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>التأكد من تقديم التدريب المناسب والملائم من قبل طرف ثالث إلى جميع الموظفين المعنيين باستخدام ، وتفتيش ، وتشبيد وتفكيك السقالات، السلالم، والمعدات...إلخ للعمل على الارتفاعات.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Work supervisor must conduct toolbox talks prior to start of each activity to convey hazards and risk pertaining to activity being performed, as well as verify all define controls at work are appropriately implemented.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>يتوجب على مشرف العمل إجراء جلسة مناقشة السلامة اليومية قبل بدء كل نشاط لتوضيل الوعي بالأخطار والمخاطر المتعلقة بالنشاط الجاري تنفيذه، وكذلك التحقق من تنفيذ جميع ضوابط التحديد في العمل بشكل مناسب.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ensure availability of competent (having adequate knowledge of the activity) supervision at all time, when working at height related activities are performed.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>التأكد من توافر الاشراف الكفوء (ذو معرفة كافية بالنشاط) في جميع الأوقات، عندما يتم تنفيذ العمل في الأنشطة ذات الصلة بالارتفاع.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ensure periodic inspection of all equipment /accessories involved in working at height activity by EIAC approved third parties and certified persons.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>التأكد من إجراء التفتيش الدوري لجميع المعدات/الملحقات المتعلقة بأنشطة العمل على ارتفاعات بواسطة طرف ثالث وأفراد معتمدون من مركز الإمارات العالمي للاعتماد.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Provide adequate and sufficient warning signs and posters for effective awareness.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>توفير الملصقات الارشادية والعلامات التحذيرية الملائمة والكافية لضمان التوعوية الفعالة.</li> </ul>
All employers shall comply with the above requirements; any failure to comply shall result in penalties and/or further needed legal actions in accordance with approved laws and regulations. For any queries, please contact the call center at 800900.	يتوجب على أصحاب العمل الامتثال للمتطلبات الواردة أعلاه، حيث أن عدم الامتثال سوف يؤدي إلى عقوبات و/أو إجراءات قانونية أخرى حسب القوانين واللوائح المعتمدة. لأي استفسار، يرجى التواصل مع مركز الاتصال على الرقم: 800900.

م. رضا حنن سلمان

مدير إدارة الصحة والسلامة

31/10/2018

Download (Safe working at Height) posters.

تحميل ملصقات (العمل الآمن على الارتفاعات):

(<http://vgn.dm.gov.ae/DMEGOV/images/fall-en.pdf>)

(<http://vgn.dm.gov.ae/DMEGOV/images/fall-en.pdf>)